



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact John Robbins **832-280-5815** Jun Gai **281-498-4310**

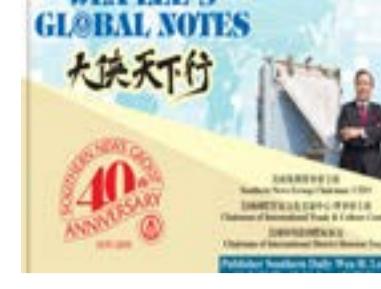
Mr. Lee's Commentary and Dairy

Southern DAILY Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

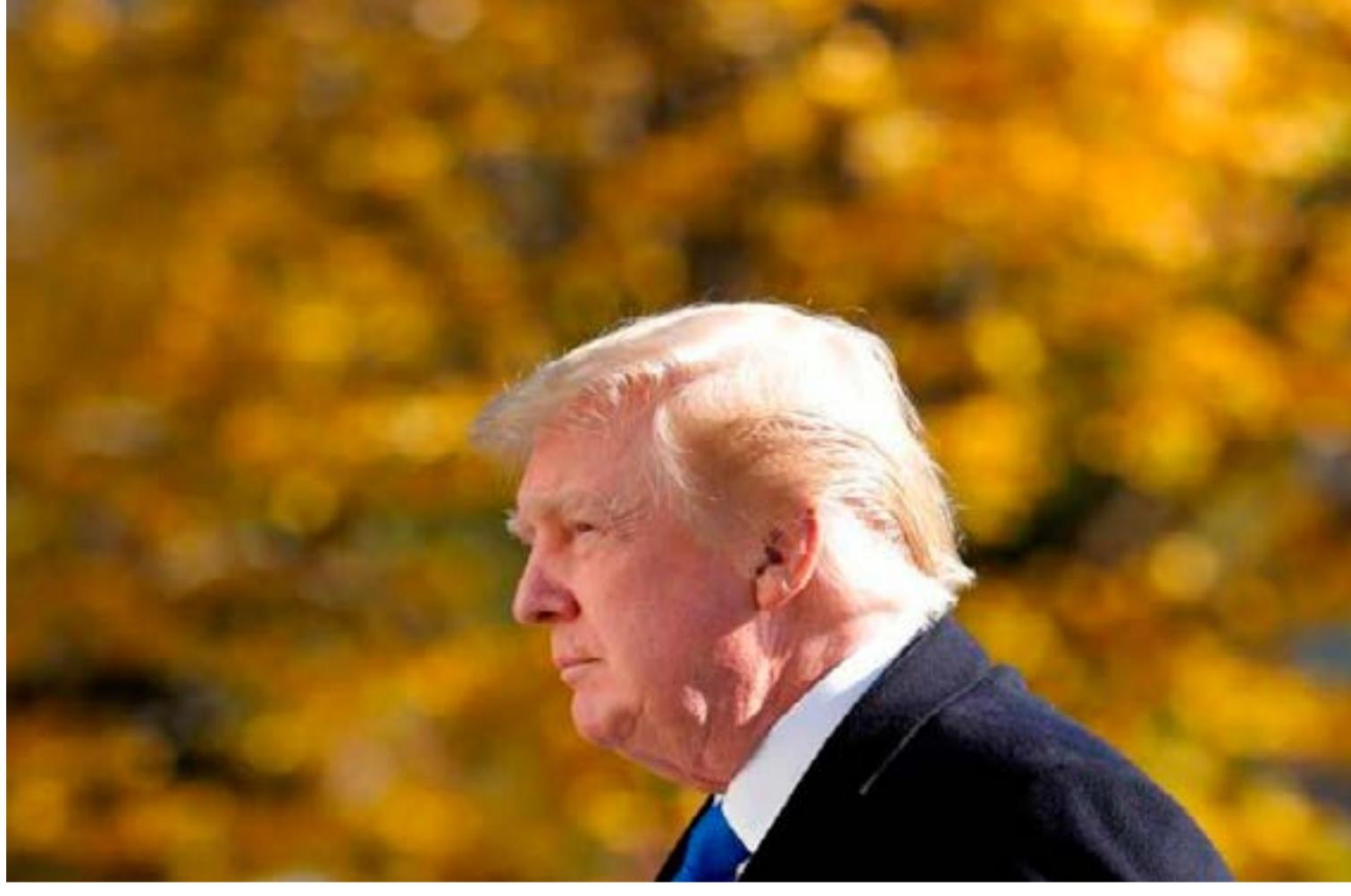
Wednesday December 02,2020 | www.today-america.com

| Southern News Group



Inside C2

U.S. judiciary, shaped by Trump, thwarts his election challenges



FILE PHOTO: U.S. President Donald Trump walks on the South Lawn of the White House upon his return to Washington from Camp David, U.S., November 29, 2020. REUTERS/Yuri Gripas

(Reuters) - U.S. President Donald Trump's reshaping of the federal judiciary has done little to help him win lawsuits challenging the election outcome, with Trump appointees rebuffing him and the U.S. Supreme Court showing little interest in getting involved.

An appeals court judge appointed by Trump, a Republican, on Friday ruled against his campaign's effort to overturn President-elect Joe Biden's win in Pennsylvania based on unsupported allegations of voter fraud.

"Free, fair elections are the lifeblood of our democracy," Judge Stephanos Bibas wrote on behalf of a unanimous U.S. 3rd Circuit Court of Appeals panel. "Charges require specific allegations and then proof. We have neither here."

Two judges appointed by President George W. Bush, also a Republican, signed onto Bibas' decision.

Bibas is one of 53 judges Trump has appointed to the federal appeals courts since 2016. By comparison, President Barack Obama appointed 55 in eight years. Trump has appointed roughly a quarter of all trial-level federal judges.

"The Trump administration has been so efficient at confirming judges, but it's a real mistake to think that just because you appointed someone they will rule in your favor in an election case," said Jessica Levinson, a professor at Loyola Law School in Los Angeles.

Trump's campaign and his allies, including Republican lawmakers and activists, have filed more than 40 lawsuits in state and federal courts in an effort to overturn Democrat Biden's victory in the Nov. 3 election.

The 13 federal cases have had little success so far. Several have been withdrawn. Three, including the case Bibas heard on appeal, have been dismissed. One, concerning poll observer access in Philadelphia, resulted in a settlement after a judge rebuked Trump's lawyers.

Ultimately, Trump's biggest problem is his arguments are so shaky that it is hard to find a sympathetic judge, Levinson said.

"These cases are an easy way for judges to show judicial independence," Levinson said. "These cases are so frivolous." In one instance, a Trump appointee dismissed a lawsuit brought by conservative lawyer Lin Wood seeking to halt certification of Biden's victory in Georgia.

"To halt the certification at literally the 11th hour would breed confusion and disenfranchisement that I find have no basis in fact and law," U.S. District Judge Steven Grimberg in Atlanta wrote on Nov. 19.

Trump campaign legal adviser Jenna Ellis said in a statement that the Trump campaign has been denied the opportunity to fully present its evidence in court.

"Every American who cares about our constitutional system and free and fair elections should demand a full adjudication on the merits and a remedy for the corruption that has oc-

curred, whether in court or state legislatures," Ellis said. Meanwhile, the U.S. Supreme Court has for weeks sat on a request by Pennsylvania Republicans that it overturn a September decision by the state's highest court allowing election officials to count mail-in ballots that arrived after Election Day. The Trump campaign has a pending request to intervene in that case.

Trump appointed three of the Supreme Court's nine members: Justices Neil Gorsuch, Brett Kavanaugh and most recently Amy Coney Barrett.

Barrett joined the court a week before the election, creating a 6-3 conservative majority.

Trump repeatedly said he expected the court to decide the outcome of the election while also raising doubts, without providing evidence, that the large number of mail-in ballots used because of the coronavirus pandemic would lead to fraud.

"I think this (election) will end up in the Supreme Court, and I think it's very important that we have nine justices," Trump told reporters at a White House event in September.

Trump struck a markedly different tone on Sunday, saying in a Fox News interview that he had an increasingly narrow path to overturning Biden's victory in court.

"Well, the problem is, it's hard to get into the Supreme Court," Trump said.

Federal judges, in general, are reluctant to appear to be interfering in elections, legal experts said. And, in the case of Trump-appointed judges, their priorities may be elsewhere, like broadening protections for religious freedoms.

美南新聞 Southern News Group

請下載我們的手機APP
Please download our APP
[Southern News Group]

- 帶您了解當地
- 衣食住行
- 新聞
- 娛樂



WEA LEE'S

12/01/2020

GLOBAL NOTES
CORONAVIRUS DIARY
Wealee@scdaily.com

Helping people in winter cold.

Winter storm and cold weather arrived to East and southern United States in Houston Texas reached 30 degree this is the coldest day after coronavirus attacked our nation.

As the drug maker Moderna already applied to FDA on Monday to authorize its coronavirus vaccine for emergency use, federal government will quickly distribute right after FDA approved

We hope these vaccine will into people'

s arms before Christmas. These vaccine to be 94.1% affective.

But the medical experts say the coming. O this are going to be just horrible in United States ore than one million new coronavirus cases every week hospitals in the same state are full to bursting. The number of death are rising to surpass the 2200 per day in spring

President elected Biden has assembled excellent team for tackling the pandemic



but he just can't do too much after he become president on January 20 2021

In San Francisco Vice President elected Kamala Harris said the new administration most urgent agenda are

to fight with the coronavirus virus and helping small business to survive.

We are so glad help is on the way even in this hard cold winter time.



Stay Home!

BUSINESS

Wear Mask!

"Things May Get Worse Before They Get Better"

Coronavirus Dashboard 12/02/20



Illustration: Sarah Grillo/Axios

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

1. Health: AstraZeneca CEO: "We need to do an additional study" on COVID vaccine — Food banks feel the strain without holiday volunteers — Coronavirus cases rose 10% in the week before Thanksgiving.

2. Politics: Supreme Court backs religious groups on New York coronavirus restrictions.

3. World: Berlin to open six mass COVID vaccination centers — Expert says COVID vaccine likely won't be available in Africa until Q2 of 2021 — Europeans extend lockdowns.

4. Economy: The winners and losers of the COVID holiday season.

5. Education: National standardized tests delayed until 2022.

Number of Cases:

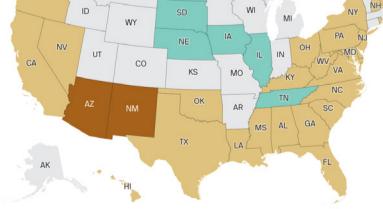
1. Global: Total confirmed cases as of 8 a.m. ET Friday: 61,116,796 — Total deaths: 1,434,725 — Total recoveries: 39,179,530 .

2. U.S.: Total confirmed cases as of 8 a.m. ET Friday: 12,886,202 — Total deaths: 263,462

Total recoveries: 4,871,203 — Total tests: 186,027,239.

Coronavirus Cases Rose 10% In The Week Before Thanksgiving

Change in new COVID-19 cases in the past week



Data: The COVID Tracking Project, state health departments;

Map:

Andrew Witherspoon, Sara Wise/Axios

The daily rate of new coronavirus infections rose by about 10 percent in the final week be-

fore Thanksgiving, continuing a dismal trend that may get even worse in the weeks to come.

Why it matters: Travel and large holiday celebrations are most dangerous in places where the virus is spreading widely — and right now, that includes the entire U.S.

By the numbers: On average, roughly 170,000 people per day were diagnosed with coronavirus infections over the past week.

- That's a new record, a 9.7% increase over last week, and the 11th straight week that the U.S. has been heading in the wrong direction.

- The number of new daily cases increased in 28 states.

- Testing was up significantly — by about 16% — over the past week, potentially driven by pre-Thanksgiving precautions. The U.S. is now conducting nearly 1.8 million COVID-19 tests per day.

Between the lines: The U.S. outbreak is worse than it might look on this map.

- Our map is a snapshot of change over the past week, and a handful of states are doing better this week than they did last week. But they are, for the most part, states that have seen astronomical increases throughout the fall.



Iowa, for example, is now averaging about 2,800 new infections per day. That's an 18% improvement over last week, but it's still about 250% higher than where Iowa stood at the beginning of October and leaves the state with far too many cases.

- Hospitals remain overwhelmed in some parts of the country, especially in rural areas.

What's next: Infections and hospitalizations are already skyrocketing nationwide, and experts fear that the Thanksgiving holiday could give it even more fuel as people travel and gather indoors.

- It can take a while for waves of new cases to show up in the data, because most people don't experience symptoms right away.

- The holiday will probably lead to some additional reporting delays and other data quirks over the next few weeks, as the COVID Track-

ing Project notes. If there is a Thanksgiving-driven surge in new cases, it may not show up in these statistics until mid-December.

The bottom line: Cases are still rising nationally and are still at crisis levels in several hard-hit states. Cases and hospitalizations are both at record highs. This is going to be a long, dark winter.

European Countries Extend Lockdowns

Recent spikes in COVID-19 infections across Europe have led authorities to extend restrictions ahead of the holiday season.

Why it matters: "Relaxing too fast and too much is a risk for a third wave after Christmas," said European Commission President Ursula von der Leyen.

Germany's shutdown, which was planned to last four weeks beginning Nov. 2, will remain through Dec. 20 in an attempt to lower the number of new cases in each region from the current 140 per 100,000 inhabitants per week to fewer than 50, the AP reports.



A medical worker takes a COVID-19 throat swab sample at the Berlin-Brandenburg Airport. (Photo/Maja Hitij via Getty)

- Residents are only allowed to leave home for specific reasons, such as work, health, essential purchases, exercise or walking a pet, and they have to send a text or carry self-declaration.

- A 9 p.m. to 5 a.m. curfew remains in place. Lithuania has also extended its lockdown until Dec. 17, while Spanish Prime Minister Pedro Sánchez is considering limiting Christmas celebrations to six people.

- France recently eased its restrictions, moving

into a three-stage process out of lockdown.

RELATED

Biden Will Let Health Experts Decide Who Gets A Covid-19 Vaccine First, Adviser Says

U.S. President-elect Joe Biden will leave it to health experts to decide who gets the Covid-19 vaccine first, Dr. Celine Gounder, a member of Biden's coronavirus advisory board, said Friday.

There will likely be a limited supply of coronavirus vaccine doses available immediately after a vaccine is authorized by the US Food and Drug Administration.

"Other than health care workers, others who will be first in line to get it will be people who do have chronic underlying medical conditions, who are older, as well as communities of color who have been disproportionately impacted by this pandemic," Gounder told CNN.



A sign on the entrance to a pharmacy reads "Covid-19 Vaccine Not Yet Available", Nov. 23, in Burbank, California. (Photo/Robyn Beck/AFP/Getty Images)

"Now among those groups is where it starts to get a little bit more contentious," she added. "How do you prioritize between the 85-year-old woman in a nursing home, versus the 65-year-old African American -- especially when that 65-year-old may be as just as high-risk of significant disease?"

The Centers for Disease Control and Prevention's Advisory Committee for Immunization Practices (ACIP) will recommend groups to receive the vaccine first.

"That's where it gets a bit more political and frankly, this is where the President-elect is leaving it to the public health experts and scientists to figure out how best to allocate the limited supply first."

The ACIP called an emergency meeting for Dec. 1, where they will vote on the very first group to get a vaccine.

(Courtesy axios.com)

Wednesday, December 02, 2020

Editor's Choice



Refugees stand on the Ethiopian bank of a river that separates Sudan from Ethiopia near the Hamdayat refugees transit camp, which houses Ethiopian refugees fleeing the fighting in the Tigray region, on the Sudan-Ethiopia border, Sudan. REUTERS/Baz...



People wearing costumes walk past signs requesting protective face masks and social distancing as heavy fog covers a square named after Soviet state founder Vladimir Lenin in Stavropol, Russia. REUTERS/Eduard Korniyenko



An aerial view shows municipality workers bury a coffin at a funeral area provided by the government for victims of the coronavirus, at Tegal Alur cemetery complex in Jakarta, Indonesia. REUTERS/Willy Kurniawan



People watch movies from tents placed for social distancing at the campsites in Bandung, West Java Province, Indonesia. Antara Foto/M Agung Rajasa



Abdelrahman Tarek, 11-year-old cancer patient practices traditional Tanoura dance to keep his spirits high as he battles the harsh illness at a small theatre in central Cairo, Egypt. REUTERS/Mohamed Abd El Ghany



Matias Disciosia, a devoted Diego Maradona fan who tattooed Maradona's name and former jersey number on his back, looks through his closet at his home in Buenos Aires, Argentina. "In reality, I don't think about what people say, whether he's good or bad or whether he's an inspiration



A boy adjusts his turban at a site of a protest by farmers against the newly passed farm bills at Singhu border near Delhi, India. REUTERS/Danish Siddiqui



Nurse Jorge Catarino, 35, holds a piece of plastic as part of his recovery therapy after suffering from the coronavirus and being intubated for two weeks, at Physical Medicine and Rehabilitation Center of the Mexican Institute of Social Security...

Tuesday, December 2, 2020

Southern DAILY Make Today Different

COMMUNITY

Life After COVID-19



Illustration: Eniola Odetunde/Axios

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

Recovering from the coronavirus does not necessarily mean you'll bounce back to your old, pre-infection self. Most people who survived a severe infection were still dealing with some combination of physical, emotional and financial pain weeks later.

That's the conclusion from researchers who tracked more than 1,600 people who were hospitalized for coronavirus infections in Michigan. Their findings were published in the Annals of Internal Medicine.

By the numbers: Roughly 24% of those 1,600 patients died in the hospital. Another 6% died within 60 days of being discharged.

Researchers were able to track down 488 survivors to see how they were doing 60 days after getting out of the hospital.



Roughly a third of those patients were experiencing symptoms such as a cough or

long-term loss of taste and smell. Roughly half said their health had affected their emotional well-being, and about 36% said their illness had been a financial setback.

Getting back to work was also a struggle: Among patients who were employed before they got sick, 40% said they had lost their jobs or couldn't go back for health reasons.

And a quarter of those who did return to work said their hours had been cut or their responsibilities modified.

Why it matters: The coronavirus can wreak havoc on your health and your life even if it doesn't kill you — which also means that looking only at the death rate is not a good way to take the full measure of this pandemic.



Holidays are coming as authorities advise against parties and unnecessary

sary "clusterings."

Coronavirus hospitalizations are surging right now, all across the country.

The best way to minimize the number of people who suffer these long-term effects would be to minimize the number of people who have the coronavirus — which the U.S. is not doing.

AstraZeneca CEO: "We Need To Do An Additional Study" On The COVID Vaccine

AstraZeneca CEO Pascal Soriot said on Thursday the company is likely to start a new global trial to measure how effective its coronavirus vaccine is, Bloomberg reports.

Why it matters: Following Phase 3 trials, Oxford and AstraZeneca said their vaccine was 90% effective in people who got a half dose followed by a full dose, and 62% effective in people who got two full doses.



Photo: Pavlo Gonchar/SOPA Images/LightRocket via Getty Images

"Now that we've found what looks like a better efficacy we have to validate this, so we need to do an additional study," Soriot said, in his first interview since the University of Oxford announced data this week from the vaccine it's developing with AstraZeneca.

Soriot told Bloomberg that it would likely be another "international study, but this one could be faster because we know the efficacy is high so we need a smaller number of patients."

Soriot does not expect the trial to affect regulatory approvals in the European Union and the U.K., although FDA clearance may take longer, he said.

Thailand, Philippines Sign Deals With AstraZeneca For COVID-19 Vaccine

Thailand and the Philippines announced separately on Friday that they secured

deals with AstraZeneca to receive supplies of the company's coronavirus vaccine.

The state of play: These announcements come a day after AstraZeneca said the company will likely conduct a new global trial to measure the vaccine's efficacy. **Thai health officials** signed a \$200 million deal for 26 million doses, which would cover 13 million people in a population of about 69 million, per AP.



Thailand's Prime Minister Prayut Chan-O-Cha (C) and James Teague (2nd R), president of AstraZeneca in

Thailand. Photo: Chalinee Thirasupa/ AFP via Getty Images

- Thailand has a total of 3,961 cases with 60 deaths, but the pandemic has badly hurt the country's economy, which largely depends on tourism.

In the Philippines, over 30 private companies signed an agreement to purchase 2.6 million shots, with a large part being donated to the government, per AP.

- The supply is expected to cover 1 million people in a population of about 108 million, according to the Bangkok Post. The Philippines has a total of 425,918 confirmed cases with 8,255 deaths.

- The country is seeking 20-50 million doses from China's Sinovac and Pfizer among others, and it's targeting about 60 million Filipinos to be vaccinated against the virus over about two years starting next year. (Courtesy axios.com)

FREE!

Join us for some holiday fun!

Winter Wonderland Food Fair!

Saturday, December 7th, 2019
10:00am-1:00pm
Alief SPARK Park & Nature Center
8409 1/2 Dairy View Lane
Houston TX 77072

Grab some fresh produce from the Houston Food Bank and VVHAM
*while supplies last

- Community Resources
- Holiday Arts and Crafts
- Pictures with Santa
- Popcorn and Hot Chocolate
- Raffle prizes, Moonwalk, Music, Snow and more!

We're located at 8409 1/2 Dairy View Lane, Houston, TX 77072

This activity is not related to or sponsored by the Alief Independent School District

HOUSTON FOOD BANK

WILLIAM ASSISTANCE MINISTRY

Hogg Foundation for Mental Health

HOPE CLINIC

HOPE CLINIC COMMUNITY HEALTH CENTER



侯大任 面部整形 美容專科 醫學博士

Tang Ho, M.D., M.Sc.

UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

中國城門診中心正式開張

歡迎事先預約

Email : utfacialplastics@uth.tmc.edu

電話 : (713)486-5019 (中文)

地址 : 9999 Bellaire Blvd #760, Houston

TX 77036 (恒豐大樓七樓) (插國、英語)

6400 Fannin St Suite 2700, Houston, TX 77030 (醫學中心內) Fax: (713)383-1410

泌尿專科 何秀鈞醫師 DR. DAVID S.C. HO, M.D.

713-796-1500

德州大學醫學博士
田納西州大學醫學院專科
德州專科醫師執照
任教德州大學醫學院及
貝勒醫學院

專業治療

腎移植, 摆護腺疾
病, 腎, 輸尿管, 膀胱
疾病。男性性功能障
礙, 不育。
(中英文應診)

我們接受Medicare

★ SCURLOCK TOWER

6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030

D03UR-HO, DAVID 何秀鈞醫生1234567B_4

G 恩典華人浸信會 GRACE CHINESE BAPTIST CHURCH

雙語崇拜 廣東話 普通話

16755 Southwest Frewy • Sugar Land, TX 77479 (位於Sugar Land Baptist Church內)

主日學	禮拜日上午 8:15 - 8:45
主日晚	禮拜日上午 9:00 - 10:15
迦南團契	週三上午 10:30-中午1:00
迦密團契	週三下午(請致電查詢)
路加團契	每月一次
仇麗團契	請致電查詢
休閒小聚	每月一次(第三個星期六)
列治文普通話團契	每月一次(第二個星期六)

列治文普通話團契 每月一次(第二個星期六)

832-382-3316 Email:info@gracechinesebaptist.org

CHIRO 1ST REHABILITATION, P.A. 脊椎神經物理治療科

脊椎骨神經病患者之福音



人工[手]按摩
效果佳

設 備 齊 全

X光、Ultra Sound、電療機、復健機、牽引、矯正、推拿按摩

主治

車禍、工傷、意外、運動傷害、手術後復健

老人風濕及各種全身痛症

王建森 醫生

如非需要, 可不經律師代辦一切手續

接受各種保險、老人醫療卡、沒保險有折扣

7814 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 | Tel:(713)771-8110 預約: 通英、國、粵、西班牙語

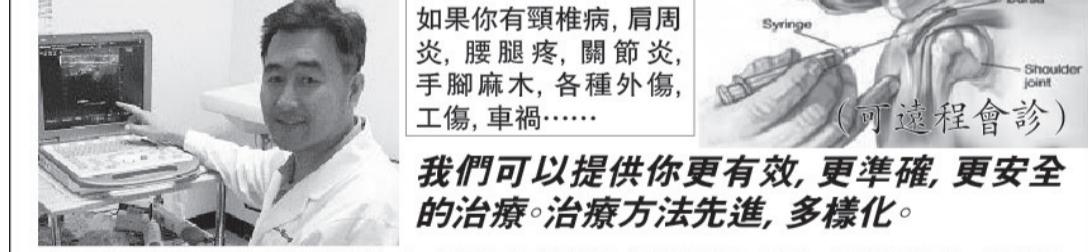
D03CH-Chiro王建森1356B_16

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師) 骨科, 疼痛, 神經, 康復 專科門診

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)

1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077

4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581



包括超聲波引導下的封閉治療, 透明醋酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎, 脊椎關節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗和關節超聲波。

電話: 713-270-0909

281-485-0334

週一至週五:8:30am-5:00pm

週六:8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療。



杏林復健診所

專治:

●骨科疾病復健 ●慢性肌肉疼痛 ●老人疾病復健

●神經疾病復健 ●運動傷害 ●手術後復建

設備先進完善 ☆最新電療 ☆超音波 ☆雷射 ☆脊椎 ☆牽引 ☆運動設備

華埠區 敦煌廣場內

9889 Bellaire Blvd. # 250 Houston 77036

[周一至周五] 09:00am-01:00pm

[周六] 09:30am-01:30pm

請電話預約 713-773-2890

接受 Medicare, 工傷, Medicaid, Obama Care & 一般PPO

D03PH-WPTC 杏林復健診所-林琬真356B_8

ALLCARE MEDICAL CENTER

姚聖坤內科診所

姚聖坤 醫學博士

系州醫學院醫學系畢業

中德醫學科學院外醫院內科醫學系畢業

Memorial Hospital Southwest 主治醫師

(BOARD Certified • ABIM)

服務: 各種內科 · 血液化驗

· 各種疾患 · X-Ray

項目: 外傷與急診 · 心電圖

· 正常體檢 · 隨時隨診

接受保險 · Medicaid & Medicare

周一到周五:8:30AM-5PM

醫 療 中 心

高峰牙科診所

高峰

牙醫博士

中德醫學系畢業

中德醫學科學院外醫院內科醫學系畢業

Memorial Hospital Southwest 主治醫師

(D.M. Anderson 癌症醫學系畢業

•D.L. Anderson 癌症醫學系畢業

•Endodontics 牙髓病牙齒

•Hands-on人手操作

•Orthodontics 正畸

•Periodontics 牙周病治療

•Prosthetics 人工牙齒

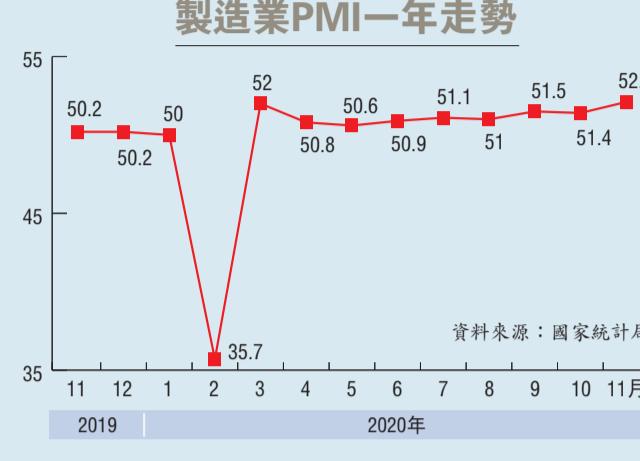
•Restorative Dentistry 美容牙科

•Sleep Dentistry 牙齒保健

上月製造業 PMI 達3年新高

升至52.1% 小型企業PMI重回榮枯線以上

香港文匯報訊（記者 海巖 北京報道）臨近年底之際，內地經濟景氣度全面走高，中國國家統計局11月30日發布的11月製造業採購經理指數（PMI）升至52.1%，達到2017年10月以來新高，小型企業PMI重回榮枯線上。經濟學家普遍預期四季度經濟復甦動能加快超預期。



據還顯示，11月，非製造業商務活動指數（非製造業PMI）為56.4%，在10月年內高點的基礎上再升0.2個百分點；製造業和非製造業PMI雙雙上漲的帶動下，綜合PMI提升0.4個百分點至55.7%。製造業、非製造業和綜合PMI三大指數均位於年內高點，連續9個月高於臨界點。

小企業紓困措施效果顯現

從製造業分項指標看，11月，生產、新訂單、進出口、價格、企業預期等指數均在擴張區間升至年內高點，反映就業形勢的從業人員指數小幅回升

但仍處於榮枯線下方。

經濟復甦態勢開始向小型企業擴散，大中企業PMI連續多月在榮枯線上基本平穩，小型企業PMI較10月回升0.7個百分點至50.1%，重回擴張區間。

國家統計局服務業調查中心高級統計師趙慶河表示，11月小型企業生產經營狀況有所改善，反映資金緊張的小型企業佔比為42.3%，降至今年以來低點，表明前期出台的助企紓困以及針對小微企業的金融扶持等政策措施效果顯現。

不過，趙慶河提醒，製造業行業恢復情況仍不均衡，紡織服裝服飾業PMI今年以來始終位於臨界點以下，行業景氣度持續偏弱。此外，18.8%的出口企業，反映受到人民幣匯率波動影響，佔比高於10月1.7個百分點。有企業反映，隨着近期人民幣持續升值，企業利潤承壓，出口訂單有所減少。

學者料四季經濟增速超預期

中信證券首席經濟學家諸建芳表示，剔除季節因素，本月PMI超預期上行，再創年內新高，反映經濟穩定恢復、製造業內生動力增強、供給循環日漸改善的形勢。製造業進出口指標連續三個月穩步上升，考慮到全球經濟步入復甦通道、海外需求增加及中國出口替代效應增強，預計未來一兩個季度出口將保持高增長，但人民幣過快升值及波動較大也會對外貿企業利潤產生負面影響。

不少經濟學家預測認為，當前經濟復甦力度超預期，按照增長慣性，四季度經濟增速可能高於目前市場預測的5.5%至6%的水平。浙商宏觀首席宏觀經濟學家李超將四季度GDP增速預期值提高到6.6%。不過當前製造業復甦不均衡，人民幣持續升值已對出口企業造成壓力且小企業受影響最大，小企業景氣、大學生就業等壓力仍大，海外疫情及地緣政治風險仍高，是下一階段經濟恢復中可能面臨的障礙。

李克強：冀開創疫後上合組織發展新局面



■ 國務院總理李克強11月30日下午在人民大會堂出席上海合作組織成員國政府首腦（總理）理事會第十九次會議。

四是着力踐行以人為本的合作理念。開拓健康、文化、體育等領域合作新空間，加快疫苗、藥物研發合作。中國新冠疫苗研發成功並投入使用後，將作為全球公共產品，為實現疫苗的可及性和可負擔性作出貢獻。

共護多邊體系權威有效性

李克強強調，和平發展仍是時代主題，開放合作仍是時代潮流。我們要擴大雙向開放和投資，堅持構建開放型世界經濟，維護全球產業鏈供應鏈順暢運轉。秉持共商共建共享的全球治理觀，共同維護多邊體系的權威性和有效性。中國堅定不移走和平發展道路，堅定奉行互利共贏的開放戰略，致力於在實現自身發展的同時，同世界共享機遇。讓我們攜手開創上合組織更加美好的明天。

李克強同與會成員國領導人簽署並發表聯合公報，批准上合組織經貿等領域多項合作文件和決議。全國政協副主席、國家發展和改革委員會主任何立峰出席會議。

與會各方積極評價上合組織各領域合作取得的重要進展，認為上合組織已成為促進成員國發展、維護地區和平穩定的重要平臺。面對疫情挑戰，各方承諾攜手抗擊疫情，提高成員國公共衛生能力建設，開展疫苗、藥物研發合作。各方致力於維護多邊主義和自由貿易，促進貿易投資和人員往來，深化共建“一帶一路”合作，深挖互聯互通潛力，推動後疫情經濟復甦。

各方一致同意共同打擊各種形式的恐怖主義，維護地區安全與穩定；加強青年、文化等領域人文交流，夯實互利合作的民意基礎。

李克強強調，和平發展仍是時代主

美突擊檢查中企黨員 中方：嚴重政治挑釁

香港文匯報訊 據中新社報道，中國外交部發言人華春瑩11月30日在例行記者會上就近期美國有關部門執法人員多次突擊檢查中方航運企業人員共產黨員身份這一問題進行回應。她說，美方有關做法挑動意識形態對立，破壞中美正常人員往來，是對中方的嚴重政治挑釁。

有記者問：據報道，近期，美國有關部門執法人員多次突擊檢查中方航運企業人員共產黨員身份。請問中方能否證實？對此有何評論？

華春瑩回應稱，的確，一段時間以來，美方執法人員多次突擊檢查中方航運企業人員，並且對中方多架次赴美航班的機組人員問詢、盤查，甄別他們的共產黨員身份。美方有關做法挑動意識形態對立，破壞中美正常人員往來，是對中方的嚴重政治挑釁，也是麥卡錫主義死灰復燃和美反華勢力對華全面遏制打壓的又一表現，違背歷史發展潮流，也不符合中美兩國人民希望友好往來的民心所向。中方已就此向美方提出了嚴正交涉。

華春瑩強調，我們敦促美方立即停止有關錯誤行徑，停止製造意識形態對立，停止對中方的無理打壓。如果美方執意升級挑釁行動，中方必將採取反制措施。

王毅冀中日媒體求真聚集正能量

香港文匯報訊 據新華社報道，國務委員兼外長王毅11月30日在第16屆“北京—東京論壇”開幕式上發表視頻致辭。王毅說，新冠肺炎疫情讓世界各國深刻感受到人類是命運相連的共同體，也讓中日兩國人民的傳統友好再次得到彰顯。民間友好始終是中日關係發展的重要基石。但目前兩國民眾感情出現反差，值得我們重視和深思。

王毅強調，在信息化、智能化的新時代，大眾和社交媒體對兩國民眾的相互認知和感情互動產生着重要作用，也承擔着特殊責任。他建議兩國媒體一是追求真實，在報道對方國家時應將實際情況完整展現。二是傳遞善意，應跨越兩國社會制度和理念的不同和差異，以更加包容和友善的態度，推動兩國人民更好相互了解，更多相互認知。三是共創未來，希望兩國媒體登高望遠，着眼未來，聚集中日合作的正能量，展示亞洲及世界發展的新願景。

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD)



Board Certified Family Practice
Local Magazine 2013年度休斯頓最佳醫生
華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險

家庭全科
One of the Best

獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字·聯合健保“Preminun”醫師認證

- 診所環境優良，設備先進齊全，治療方法可靠，準確，多樣化。開業十年無差錯，獲得衆多好評。有更全面的檢查項目，並有不同的專科醫生住診。
- 高血壓，心臟病，甲狀腺疾病，糖尿病，肝/腎/胃腸疾病，皮膚病，過敏，哮喘，婦科，小兒科，外科小手術，創傷，腰腿疼，關節炎，我們都能給你最好最安全治療。
- 查體中心提供VIP全面檢查，血尿化驗，心電圖，超聲波，肌電圖，中風檢查，尿流動力學，肺功能檢測，學生，工作查體。

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200 (Dairy Ashford)
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581 電話: 281-485-0334 (Pearland)

雖然你有很多選擇，可是我們相信可以給你更滿意，更可靠的治療。門診時間:周一至周五 8:30am-5:00pm
周六: 8:30am-12:30pm
(政府指定移民檢查)

Vi Nguyen, MD



家庭全科

One of the Best

獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字·聯合健保“Preminun”醫師認證

- 診所環境優良，設備先進齊全，治療方法可靠，準確，多樣化。開業十年無差錯，獲得衆多好評。有更全面的檢查項目，並有不同的專科醫生住診。
- 高血壓，心臟病，甲狀腺疾病，糖尿病，肝/腎/胃腸疾病，皮膚病，過敏，哮喘，婦科，小兒科，外科小手術，創傷，腰腿疼，關節炎，我們都能給你最好最安全治療。
- 查體中心提供VIP全面檢查，血尿化驗，心電圖，超聲波，肌電圖，中風檢查，尿流動力學，肺功能檢測，學生，工作查體。

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200 (Dairy Ashford)
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581 電話: 281-485-0334 (Pearland)



ZEN DENTAL CARE

楊臻 牙醫博士

Zane Yang DDS

湯海瑩 牙醫博士

Heidi Tang DDS

葛涇遠 牙醫博士

Jennifer Ge DDS

王帆 工程學/牙醫博士

Stefanie Wang PhD DMD

德州大學牙醫學院畢業

德州大學植牙 Preceptorship 畢業

3D齒雕認證(CEREC)

直線鋼絲矯正認證(Straightwire)

美國牙醫協會會員(ADA)

美國矯正協會會員(AOS)

牙齒全科

- CEREC 碳瓷牙
- 鋼絲及隱形牙齒矯正
- 一般及手術拔牙
- 活動及固定假牙
- 人工植牙、根管治療
- 一般及深度潔牙
- 兒童牙科包括麻醉
- 超薄烤瓷美容貼面

◆全新數碼X光減少輻射

◆高溫高壓消毒安全乾淨

◆接受各種保險收費合理

◆設備精良而且環境優雅

◆地處華城中心交通方便

週二至週五: 9AM~6PM

週六: 均電話預約

713-773-9889

E-mail: drzaneyang@gmail.com

6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072

《王冠》第4季集妃勾心碎回憶 柴契爾夫人完美回魂



剧中的查尔斯王子

《王冠》是英國女王伊莉沙白二世為時間軸的皇室劇，從她年輕一路演到登基當上女王，第4季是大家萬眾矚目，因為劇情來到近代史，也就是80年代戴安娜嫁給查爾斯王子，成為王妃。英國首相則是柴契爾夫人上任，開啟了11年的任期，當中也經歷了福克蘭群島戰役，還有中英發表聯合聲明（可惜這一段沒有出現在劇中）。因為有兩個大家都很熟悉的近代史人物，等於在原本英國人家喻戶曉的皇室恩怨情仇上，又增加了好看的元素，就像是吃蛋餅配蘿蔔糕之後，又來一份蔥抓餅那樣的欲罷不能！

推薦給：

想看英國皇室等級的鄉土劇，愛恨情仇通通糾纏在一起。

想溫習一下歷史，柴契爾夫人、戴安娜王妃等英國近代史代表人物，她們平凡的一面。

一直以為這一季會用流水帳的模式，細數皇室的日常生活，結果不是，編劇同時把柴契爾夫人主政的11年，跟戴安娜嫁入皇室前後也約11年濃縮在一起，每集都是挑重點講。儘管整個「英國皇室宇宙」的人物眾多，但不會讓全部的人一口氣全部登場，以免把觀眾搞瘋。可能這一集會皇室的戲份會多一點，女王會有多的戲份，但也有可能這集重點不在皇室成員身上，可能從頭到尾都不會提到戴安娜王妃。所以如果你抱著「英國皇家八卦秘辛」大放送的心態收看，就可能會有些失落。反之的話，這一季其實把公眾人物，最平凡、人性的那一面交代清楚。

更重要的是，《王冠》用現代觀點去回顧這一段歷史。所以當編劇想要抨擊柴契爾夫人主政11年的盲點、缺失時，乾脆用一整集交代曾闖入白金漢宮、女王寢室的失業工人費根，他是怎麼成為政經改革下的受害者，又如何在每個政府單

位求助無門時，只好出此下策。又或者編劇想要踢爆皇室的醜聞時，利用女王的妹妹瑪格麗特，讓她去出擊掀開族譜內的祕密，進而闡述對於英國皇室對於旁支的親屬不聞不問、冷血以對。

當然很大的篇幅在柴契爾夫人與戴安娜王妃身上，吉蓮安德森詮釋的柴契爾夫人實在太精彩，遠遠超越梅莉史翠普在電影《鐵娘子》的版本，特別是講話時都不會正視對方、頭會微微傾斜，這一點是梅莉史翠普的版本沒做到的小動作。新人艾瑪科林詮釋的戴安娜王妃也很生動，從17、8歲的少女羞澀，到後來困在不快樂的婚姻、必須嚴守皇室規範，形同被打入冷宮的人生，完全勾起了觀眾對於戴安娜王妃的記憶與心疼。

當然第4季也誕生了最大的輸家，就是現實中的查爾斯王子。33歲娶了戴安娜，但從來不快樂，因為真心只喜歡卡蜜拉的男人，不知道是哪根筋不對勁，只會生小孩但也不想養，就自己住

在自己的寢宮（戴安娜則住在肯辛頓）。當戴安娜代表英國皇室訪問、開始受到眾人歡迎，他還會嫉妒鋒頭被搶走，生氣自己才是王位接班人（但是你都72歲了，女王現在還是沒有想傳位給你，你活該）。基本上就是一個感情很保守、只能流露給少數人看，但發現戴安娜可以對群眾真情流露時還要生氣的幼稚鬼。我真心懷疑查爾斯王子喜歡卡蜜拉，不是因為可以對她暢所欲言，而是卡蜜拉能夠給予他缺乏的年長女性溫暖。反正查爾斯王子做了PTT婚姻版所有讓人想要噴鼻血的惡劣行徑，連主動爭取離婚也不敢，所以戴安娜離婚是對的！

總之《王冠》第4季替所有的歷史劇做很好的示範，當你無法把全部的事情都放進劇情時，就選擇挑重點講。因為重點是要成就一齣戲，而不是歷史流水帳。所有的真實人物提供的戲劇效果的參考，真正的編導要學會說故事。

影帝與毒蟲拍片 《緝毒風暴》締造億萬票房



願原力與你同在！
黑武士病逝
享壽85歲

星戰迷要傷心了，在電影《星際大戰》三部曲飾演反派達斯維達（Darth Vader）而聞名的英國男星戴夫普洛斯（Dave Prowse）驚傳病逝，享壽85歲。

戴夫普洛斯因為強健體魄而獲選演出達斯維達（黑武士）這個角色，不過達斯維達是由詹姆斯厄爾瓊斯（James Earl Jones）配音。根據他的經紀人湯瑪斯波伊頓回應，「願原力與他同在，永遠！雖然他以扮演許多怪物而聞名，但對於我自己，以及所有認識戴夫並與他合作過的人來說，他是我們生活中的英雄」。

在喬治盧卡斯（George Lucas）最初的《星際大戰》三部曲中，都是由戴夫普洛斯飾演這位頭號大反派，之後的系列電影則並由數名知名演員詮釋。

達斯維達角色在前傳系列中原名安納金天行者，不僅出現在7部星戰電影裡，同時也在星際大戰的擴充宇宙－電視影集、電腦遊戲、小說、各種文學作品及漫畫中都是極具重要的一角。故事裡，根據預言，他是將會為原力帶來平衡、消滅西斯的絕地武士，但他因身心俱毀而墮入原力的黑暗面。

影帝影后齊聚，11/27 上映的年度警匪動作佳片《緝毒風暴》（Just 6.5），震撼人心的動作場面與精采絕倫的道德辯證，赤裸裸呈現當今伊朗貧困底下650萬人毒品成癮的社會問題，於世界各大影展播映大受好評。由伊朗一線巨星們演出，以奧斯卡最佳外語片《分居風暴》榮獲柏林影帝的佩曼莫阿迪（Payman Maadi），該片飾演領導緝毒小組的警官薩馬，曾在威尼斯影展時談論到，5個月拍攝十分艱辛、極具挑戰，有幾天甚至真正與七八百位有安眠藥成癮患者共處一室拍片，電影裡那些眼神恍惚、嗑到茫的吸毒犯都可能是真的：「我們不得不在他們附近工作」，並如實描繪一名警官可能面臨知法犯法「越線」兩難。

在電影《緝毒風暴》中與警官薩馬對頭的大毒梟納瑟，則由被譽為伊朗最吸金、最具影響力的演員之一納維德莫哈瑪查德（Navid Mohammadzadeh）飾演，年僅34歲，從不參與喜劇類型電影角色的演出，歷年演出作品卻能在伊朗當地累計8千億伊朗幣（約5.5億台幣）票房，吸引大量影迷進戲院支持。在新作《緝毒風暴》中，不僅與警官的對峙戲精彩，雙影帝大飆演技令人不寒而慄，納維德更將大毒梟角色逞凶鬥狠卻又瀕臨潰堤的狀態，詮釋得淋漓盡致，在貧民窟裡求生販毒，只為了一家人過上「好日子」。

的底層百態，納維德說他會設想真實自我與角色有多遠、試圖融入，笑說：「為了角色頭髮都白了。」

繼上一部作品《Life and a Day》，影帝納維德莫哈瑪查德與同樣年輕的31歲伊朗新銳導演薩伊德盧斯塔伊（Saeed ROUSTAEI）二度合作，新作《緝毒風暴》在伊朗早春新年假期放映，以2千8百億伊朗幣（近2億台幣）驚人收入，成為伊朗影史上最賣座的「非喜劇類」電影，不僅橫掃有「伊朗奧斯卡」之稱的伊朗德黑蘭黎明電影節11項入圍等多項國際獎項，更讓影帝納維德與導演薩伊德，兩人榮獲東京影展最佳男主角、最佳導演雙殊榮，東京影展評委評論：「寫實的表演和大膽的攝影，非常出色的表演與作品」，電影也驚人點出國際販毒與日本牽連等關係，日本預計將於明年初上映。

羈押了一人，整個城市卻還有650萬的吸毒者，在充斥著吸毒犯的首都德黑蘭，打擊的是社會還是人心？電影緊張刺激、震撼人心，於金馬影展台灣首映廣獲影迷朋友喜愛，受台伊經貿協會熱情大讚：「沒想到有這麼好看的伊朗片」、影評人XXY好評：「整場電影看下來相當過癮」、高流量 Podcast《敏迪選讀》特別為節目推薦：「非常推薦大家去看，好人有使壞的一面、壞人也有溫柔光明的一面，引人反思。」

敦煌植牙 牙周病專科

Dunhuang Periodontics & Dental Implants PA

陳志堅

牙周病植牙專科醫生
Jennifer Chen
D.D.S.M.S

Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗

接受老人各類牙科保險



激光牙周病治療
無刀片牙齦萎縮治療
牙齦牙床植骨手術、美容
複雜植牙手術、併發症處理
\$199

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
三維X光機 全新激光治療機

www.drchenimplant.com

中國城診所
9889 Bellaire Blvd., #322
Houston, TX 77036(敦煌廣場)

(713)995-0086

drchenimplant@gmail.com delightdental@gmail.com

D02_DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8

粟懷廣 醫學博士
美國內科特考文憑
Huaiguang Li, M.D.Ph.D
Board Certified, ABIM

Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814

9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036

[敦煌廣場內]

誠聘前台

精通國語/粵語/客家話

體檢

移民體檢

急診、外傷、全身健康檢查

婦科體檢、外科小手術、預防接種

内科、兒科、皮膚性病科、婦科

急診、外傷、全身健康檢查

婦科體檢、外科小手術、預防接種

急診、外傷、全身健康檢查

《棋魂》被批毀原著 胡先煦：接受所有聲音

“棋，有天地方圓之象，陰陽動靜之理。”這裏的“棋”，即圍棋，傳為帝堯所作，春秋戰國時期即有記載。圍棋，蘊含著中華文化的豐富內涵，是中國文化與文明的體現。在各種類型的影視劇中，也有圍棋的身影。其中，《棋魂》承載了很多90後對於動漫最好的回憶。

日前，由劉暢導演，胡先煦、張超、郝富申等主演的少年熱血棋幻劇《棋魂》，在觀眾的期待中開播。憑借對原著的高度還原和合理改編，該劇壹舉拿下豆瓣7.7分的成績。作為劇中男主角“時光”的扮演者，人氣男演員胡先煦憑借自然、紮實的演技，贏得眾多觀眾認可。

11月9日下午，胡先煦接受封面新聞記者獨家專訪，分享了他對該劇、對角色的理解和感悟。

因戲燃起對圍棋的興趣

出演《棋魂》之前，胡先煦並不了解圍棋。為了角色，他努力汲取所有跟圍棋相關的知識，再加上劇組專門邀請了職業圍棋手全程陪同，現場指導，慢慢地，胡先煦開始入門，並逐漸發展成壹種愛好，空閑時間也喜歡下壹盤。

“劇中我們每壹盤棋的棋譜都是真的，也很專業，大家是正兒八經地下棋，妙手、臭手也都對應得上。”前不久，他還通過線上直播觀摩了第25屆三星杯世界圍棋大師賽決賽，“巔峰對決真的是不壹樣的，震撼！”

“拍這個戲之前，我特別想知道為什麼圍棋能讓人這麼執著，拍完戲之後，我知道了，就像我為什麼堅持演戲壹樣。”這是胡先煦寫在微博裏的話。

採訪中，他進壹步闡釋：“其實，《棋魂》講的就是壹群人，為了壹件熱愛的事兒共同努力的故事。在這個過程中，有的人選擇離開，有的人堅持壹生，有的人到最後還在拼搏，努力尋找自己認為的神之壹手。我也想通過這個劇表達兩件事：壹個是堅持自己的熱愛，相信自己的選擇；另壹個就是希望看到大家燃起對圍棋的興趣。”



演出《棋魂》的過程中，胡先煦在思想上發生了很大轉變，尤其是在“拍戲”這件事情上。“我希望能像小光壹樣堅持、堅定自己的熱愛，保持獨立思考，哪怕面對褚贏這麼大壹個外掛，還能保持自己的‘我要下棋’的行為、想法和魄力。”

讓胡先煦開心的是，不少觀眾在社交平臺留言稱，因為他的表演，因為《棋魂》這部劇，開始對圍棋有了壹點興趣。“大家願意通過我們的表演，通過劇情的發展，從而產生對圍棋這件事本身的興趣，我覺得這個劇拍得值了。”

“神還原”還是“毀原著”？

作為壹部漫改作品，《棋魂》在播出中也受到不少“原著粉”的評價。有人認為該劇做到了“神還原”，劇情好

看；也有人覺得改編太多，“毀原著”不好看。

胡先煦坦言：“接受所有的聲音。壹千個人心中有壹千個哈姆雷特，哈姆雷特到底是什麼？每個人心中都有壹個答案。大家對動漫版《棋魂》有很多濃烈的情感，每個人心中都有自己的‘小光’‘小亮’。所有聲音都在，才能促使我們今後接下來的壹些作品會越來越好了。”

除演員身份之外，胡先煦還是聯合國人口基金中國青年使者。作為青年演員，他希望自己能夠好好拍戲，並以身作則，帶動年輕人關注弱勢群體，用自己的時間和精力盡可能地去幫助別人。

人類剛進化成人類時，學會的第一件事就是合作，只有合作才能生存，我希望能夠借著演員的身份發聲，呼籲大家

把善意帶給更多人。”胡先煦說。

對話

我只是壹個演員 不要聚焦我的生活

記者：在妳看來，時光這個人物是什麼樣的？妳對角色的理解是怎樣的？

胡先煦：剛開始的時光是壹個小混不吝、糊了吧唧的小男孩，比較像我們記憶中那種調皮的學生。等到後期成長後，他對圍棋的熱愛點燃了他對自己人生目標的計劃，讓生活變得充實，也交到了很多真正的朋友。性格上從原來的無所謂變得堅定、堅持。

記者：在時光身上，有沒有妳自己的影子？

胡先煦：我對表演這件事的心路歷程，和小光對圍棋這件事的心路歷程是

很像的，從壹開始，我就當它是個玩兒，然後到後面堅定為自己的職業方向。我發現自己喜歡表演，然後決定把這個事堅持下去，就像小光發現自己喜歡圍棋，然後以職業棋手為目標壹樣，很像。找到了共鳴和共情的點，所以表演起來難度不是很大。

記者：很多人覺得妳是00後演技實力派，妳對自己的“演員”之路有什麼樣的規劃？

胡先煦：我不是00後演技派代表，這個評價太高了。我就是壹個演員，演員+學生，僅此而已。而且我不太喜歡被人說妳是90後，妳是00後，1999年的和2000年的差壹年，思想上都沒啥大變化。我覺得演員踏踏實實演戲就行了。對自己以後的期待，就是有自己的個人特點，有自己的個性，可以把交到我手上的角色很出色地完成。

現階段就是多拍戲，多積累作品，踏踏實實演好戲。等我三四十歲的時候，再分散出來壹點精力做其他的事情。

記者：怎麼多積累，有自己的方法嗎？

胡先煦：沒啥方法，就是相信和真實。相信這個角色，做出對環境刺激和對手刺激最真實的判斷，然後把這種判斷表達出來。壹個最正確的途徑，最言簡意賅。

記者：很多觀眾看著妳演戲從小演到大，想對這些觀眾說些什麼？

胡先煦：請大家期待我接下來的作品，我也會繼續加油幹，拍壹些自己想拍的戲。也呼籲大家不要把視線聚焦在我的生活，我只是壹個演員。

記者：得到更多關註不好嗎？

胡先煦：我可以理解大家想多接近自己喜歡的人的這種心情，但也要適度，畢竟會對人家造成困擾。如果把對我的狂熱程度轉嫁給作品，我也很開心。也別太盲目，希望大家可以很理智、很客觀地看待這些作品。如果我演得不好，真的可以說出來。

記者：妳屬於低調系？

胡先煦：也不是低調，可能跟個人性格有關系。

《我要上春晚》陳立農上演“表情大戰” 兒童合唱團詮釋“快樂成長”

由中央廣播電視總臺文藝節目中心推出的大型互動綜藝節目2020《我要上春晚》將於11月28日播出首期節目，天南海北高手齊聚，各秀奇技。當街舞遇上傳統民族舞，將呈現怎樣的國潮藝術？小英夫婦自創“曳步舞”，接地氣動作引臺上笑聲不斷；遂寧雜技團《無極》令助夢嘉賓紛紛爆燈；簡倫廷魔術表演“擊中姐姐團的心”首期節目不僅有熱情的歌舞，還有各展其能的“神仙表演”。來自四川省遂寧市雜技團的《無極》將驚險刺激的動作和大屏幕上頗具禪意的畫面融合，不僅令現場觀眾驚嘆不斷，更有三位嘉賓同時爆燈，李玉剛表示：“剛才的確很激動！因為難度太大了。”

隨後主持人任魯豫邀請李玉剛和沙溢上臺挑戰雜技，史上“高齡”雜技組合誕生，他們又將帶來怎樣的精彩表演？

最暖心的舞臺，來自留守兒童的“壹支歌”今年的《我要上春晚》分為雲端助夢區和圓夢舞臺兩個部分。選手首先在雲端助夢團的幫助下進行助夢表演展示，若雲端觀察員及現場觀眾投票數累計超過300票，則圓夢舞臺大門打開，選手進入舞臺，追逐晉級名額。首期節目由楊迪、陳立農和袁成傑組成雲端助夢團，沙溢、李玉剛、王鷗、張雨綺和祝緒丹組成助夢嘉賓團，共同為選手加油助力。

今晚最特別的舞臺，當屬來自湖南祁東縣啟航學校留守兒童合唱團的小朋友們為觀眾帶來最純粹的歌聲。《妳笑起來真好看》的原創者李凱稠驚喜現身雲端，分享自己的春晚故事，給予兒童合唱團祝福。

圓夢舞臺上，李夢瀟助陣兒童合唱團帶來《快樂成長》，幹淨的歌聲中，觀眾與

嘉賓彷彿看到了自精準扶貧以來，如今已

大變了模樣的十八洞村。重回記憶，團中

最小的妹妹哭了，張雨綺暖心清唱：“妹

妹，妳笑起來真好看”。

嘉禾自創多元“英歌舞”，陳立農楊迪

發起“表情戰”嘉禾舞社壹曲《戰舞英歌》

點燃舞臺。這個舞社不壹般，易烊千璽曾是

舞社的壹員，社中不少成員都曾獲得過街舞

大賽冠軍。節目中，他們用自己的技術與經

驗將戲曲、武術、民樂等傳統文化與街舞融

合，自創出多元化的“英歌舞”。

樸實的小英夫婦為今晚的舞臺帶去

不壹樣的歡樂。他們分享自己自創於生

活的曳步舞，快樂氛圍讓嘉賓團壹時技

術。

癢，邀選手上演“表情Battle”，當楊迪對上陳立農與袁成傑，勝負如何，且待節目中揭曉。

《無極》誕生“高齡”雜技組合，簡倫廷魔術“擊中姐姐團的心”首期節目不僅有熱情的歌舞，還有各展其能的“神仙表演”。來自四川省遂寧市雜技團的《無極》將驚險刺激的動作和大屏幕上頗具禪意的畫面融合，不僅令現場觀眾驚嘆不斷，更有三位嘉賓同時爆燈，李玉剛表示：“剛才的確很激動！因為難度太大了。”

隨後主持人任魯豫邀請李玉剛和沙溢上臺挑戰雜技，史上“高齡”雜技組合誕生，他們又將帶來怎樣的精彩表演？

簡倫廷魔術表演《擊中妳的心》名副其實。令人心跳不已的表演結束後，他在陳立農的伴唱下，靈巧的手指再次將撲克牌玩出了花，得到三位女嘉賓的“心跳誇贊”。張雨綺更是向簡倫廷自薦，能不能帶自己上春晚。

語言類節目《租房 租房》笑料不斷，孫超丁釗對北京房東大媽生動形象的演繹，引發任魯豫對租房的回憶。



十大日勉

肚量大一點，嘴巴甜一點，
行動快一點，效率高一點，
腦筋活一點，理由少一點，
做事多一點，脾氣小一點，
說話輕一點，微笑露一點。



美南国际电视 15.3 的《JJ观点》 ---为什么加州人都搬走了？



(本報記者黃梅子) 請看美南國際電視 15.3 本期《JJ觀點》，為什麼加州人都搬走了？目前，越來越多的加州人搬去別的州，德州的大城市



如休斯頓、達拉斯、還有奧斯汀等都是尋求逃離加州和紐約的首選目的地。

為什麼要搬到休斯頓？主要有幾大因素：

1、工作機會越來越多。

2018 年德州已經創造了比加州更多的工作機會，政府的優惠政策和稅務減免讓許多大型企業選擇在這裏開辦分公司或者新園區。Texas 連續 14 年被 Chief executive magazines (首席執行官雜誌) 評選為對公司發展最好的州。這幾年，Active Network、車載系統軟件公司 Omnitrac、美

國第四大石油和天然氣公司 Occidental Petroleum、豐田汽車 Toyota 都搬到了德州，現在著名的特斯拉也宣布即將搬到德州，使得越來越多的企業



效仿，搬來德州成為了壹股潮流。美國兩個增長最快的人口中心為德州的達拉斯和休斯頓，德州人口壹年增長幾十萬，德州的人口年增長率是加州的 3 倍 (1.80% VS 0.61%)。

2、不用交州稅。

美國人的所有個人收入都需要報聯邦稅。美國有 50 個州，有 43 個州除了交聯邦稅還需要交州稅，例如加州州稅 13.3%，紐約的州稅 8.82%。而德州和其他 6 個州是不需要交州稅的，這壹條對於工薪階層是最有吸引力的。

3、房價低、汽油便宜。

休斯頓是全美第四大城市，經濟繁榮但是房價低廉，美國其他大城市房價都貴，所以休斯頓具有巨大的吸引力，每年吸引成千上萬的人口從世界各地到休斯頓居住和投資。

大多數人生活中開銷最大的就是住房，休斯頓不僅房價低，而且汽油也很便宜，綜合下來每個月都可以大大降低生活成本，壹年下來也是壹筆不小的錢呢。在休斯頓年收入 10 萬美金，相當於加州 15 萬美金的生活品質。

4、學區好。

休斯頓擁有完善的教育體系，有近 1300 所初級公立教育院校（公立小學、公立中學和公立高



中），有很多優秀的好學區，比如糖城、Katy、梨城等都有很多排名和評分都很好的公立學校，二三十萬美金也能買到好學區的房子。

5、休斯頓的天氣也好，屬於暖濕氣候，有點像中國的廣州，是宜居的地方。

休斯頓還有很大的開發空間，下壹個四年是民主黨的天下，德州會怎樣發展呢？

休斯頓新聞名人馬健與國際貿易中心共同主席金路威與您分享他們的觀點。

請收看美南國際電視 15.3 頻道的《JJ觀點》，美南國際電視已加入北美最大的中文電視平臺，您家如果安有 iTalkBB，收看效果更好！也可以在美南新聞網站 scdaily.com，youtube 上搜索 S15.3 Houston，訂閱美南新聞頻道，隨時收看美南國際電視的節目。美南國際電視多平臺覆蓋，您隨時隨地都可以收看到美南國際電視。



世界臺灣同鄉聯誼會， 參加反萊豬、護食安大遊行



本報記者 秦鴻鈞報導

